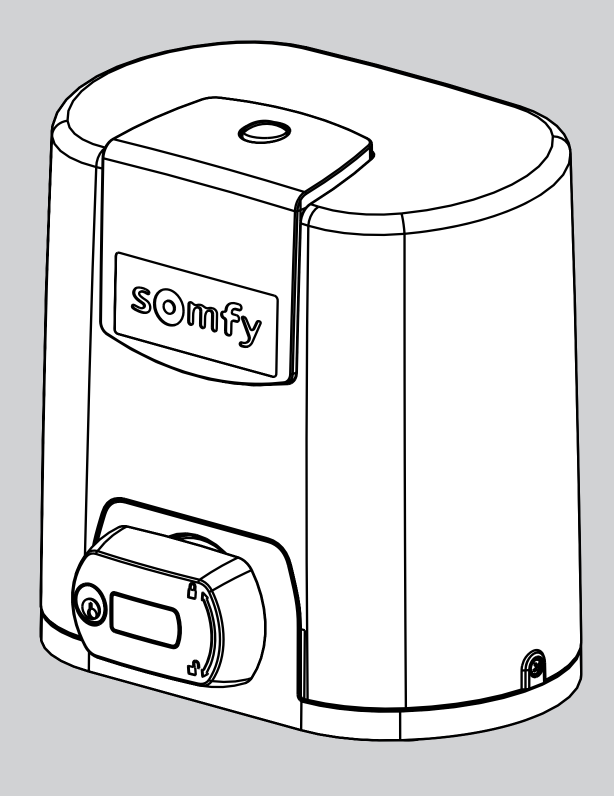




ELIXO 500 3S RTS

FR Manuel d’utilisation

DE Bedienungsanleitung

IT Manuale d’uso

NL Gebruikshandleiding

PL Instrukcja obsługi

EL Εγχειρίδιο χρήσης

CS Uživatelská příručka

ES Manual de uso

TR Kullanıcı Kılavuzu

EN User’s manual

FA راهنمای استفاده

AR دليل · الاستعمال

D811910_02_02-10-2012







SOMMAIRE

GENERALITES

Nous vous remercions d'avoir choisi un équipement SOMFY. Ce matériel a été conçu, fabriqué par Somfy selon une organisation qualité conforme à la norme ISO 9001.
Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications que nous jugerons utiles. © SOMFY. SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230

L'univers Somfy ?

Somfy développe, produit et commercialise des automatismes pour les ouvertures et les fermetures de la maison. Centrales d'alarme, automatismes pour stores, volets, garages et portails, tous les produits Somfy répondent à vos attentes de sécurité, confort et gain de temps au quotidien.
Chez Somfy, la recherche de la qualité est un processus d'amélioration permanent. C'est sur la fiabilité de ses produits que s'est construite la renommée de Somfy, synonyme d'innovation et de maîtrise technologique dans le monde entier.

Assistance

Bien vous connaître, vous écouter, répondre à vos besoins, telle est l'approche de Somfy.
Pour tout renseignement concernant le choix, l'achat ou l'installation de systèmes Somfy, vous pouvez demander conseil à votre installateur Somfy ou prendre contact directement avec un conseiller Somfy qui vous guidera dans votre démarche.
www.somfy.com

Déclaration de conformité

Nous, SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce (Elixo 500 3S RTS). Produit utilisable dans l'Union Européenne, en Suisse et en Norvège.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mise en garde

La motorisation, si installée et utilisée correctement, est conforme au degré de sécurité demandé. Il est toutefois conseillé de respecter ces quelques règles de conduite afin d'éviter tout inconvénient ou accident. Avant d'utiliser la motorisation, lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver en cas de besoin. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés.
Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Surveiller les mouvements du portail et maintenir toutes personnes à distance jusqu'à la fin du mouvement.
Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du portail. Mettre les télécommandes hors de portée des enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Lors de l'utilisation d'un interrupteur sans verrouillage (Exemple : interphone, contact à clé, clavier à code...), s'assurer que les autres personnes sont tenues à distance.
Ne pas empêcher volontairement le mouvement du portail.
En cas de mauvais fonctionnement, couper l'alimentation, activer le débrayage d'urgence afin de permettre l'accès et demander l'intervention d'un technicien qualifié (installateur).
Ne pas essayer d'ouvrir manuellement le portail si l'actionneur n'a pas été déverrouillé. Le déverrouillage manuel peut entraîner un mouvement incontrôlé du vantail.
Vérifier régulièrement l'état du portail. Les portails en mauvais état doivent être réparés, renforcés, voire changés. Ne pas utiliser la motorisation si une réparation ou un réglage est nécessaire
Pour toute intervention directe sur la motorisation, s'adresser à du personnel qualifié (installateur).
Ne pas modifier les composants de la motorisation.
Chaque année, faire contrôler la motorisation par du personnel qualifié.
Ne jamais nettoyer la motorisation avec un appareil de nettoyage au débit d'eau haute pression.
Nettoyer les optiques des cellules photoélectriques et les dispositifs de signalisation lumineuse. S'assurer que des branches ou des arbustes ne dérangent pas les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques).



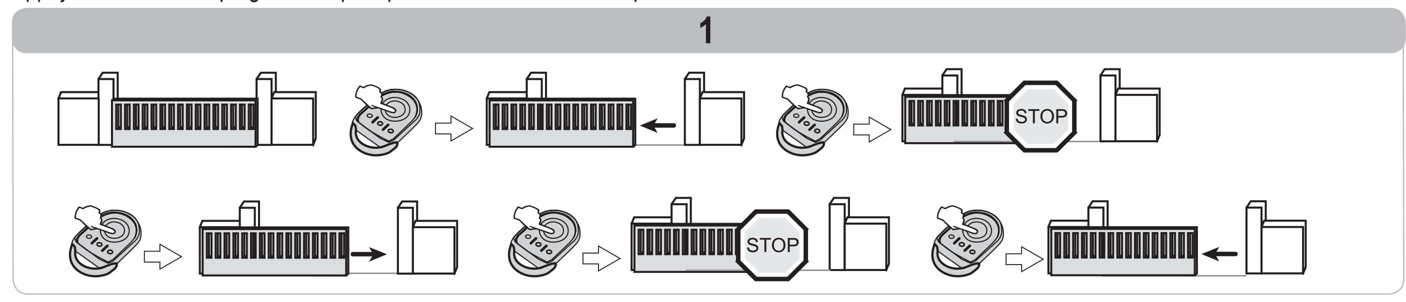
DESCRIPTION DU PRODUIT

La motorisation est destinée à l'ouverture et la fermeture de portails coulissants.

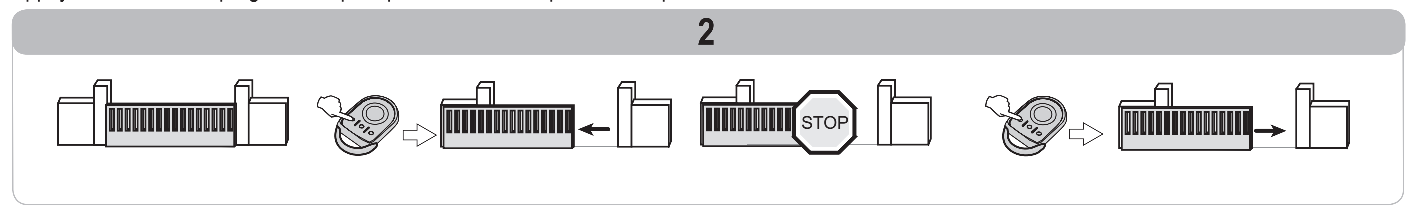
FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Fonctionnement normal

Fonctionnement «ouverture totale» avec une télécommande 2 ou 4 touches (Fig. 1)
Appuyez sur la touche programmée pour piloter l'ouverture totale du portail.



Fonctionnement «ouverture piétonne» avec une télécommande 2 ou 4 touches (Fig. 2)
Appuyez sur la touche programmée pour piloter l'ouverture piétonne du portail.



Fonctionnement de la détection d'obstacle

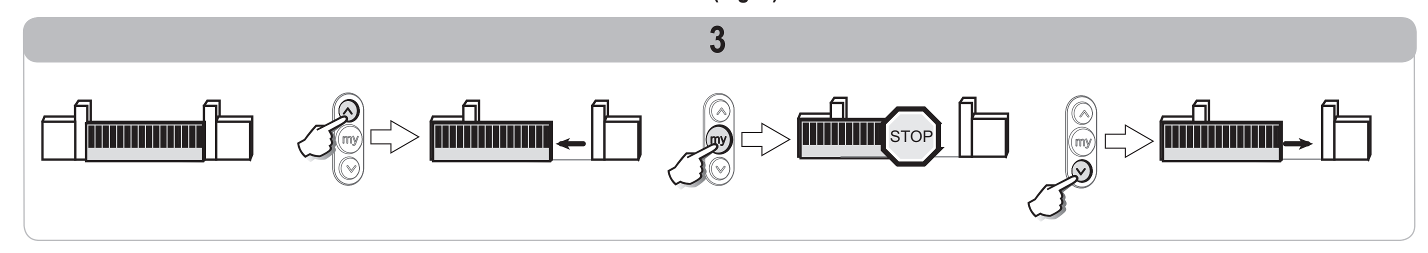
Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt puis le retrait du portail.

Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque l'arrêt puis la ré-ouverture du portail.

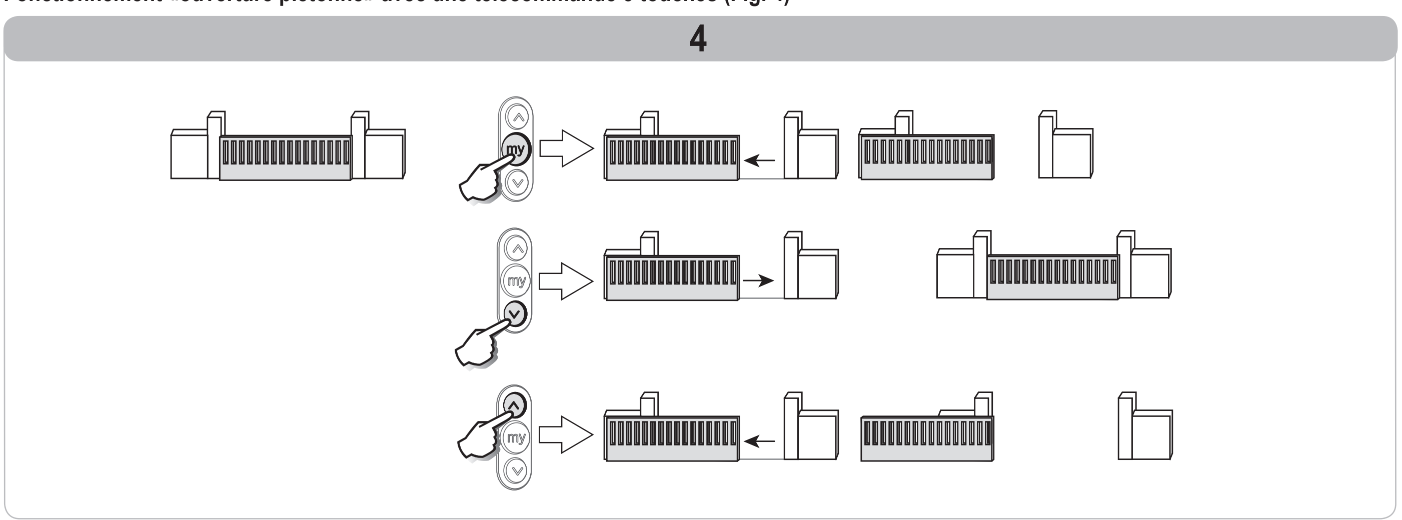
Fonctionnements particuliers

Selon les périphériques installés et les options de fonctionnement programmées par votre installateur, la motorisation peut avoir les fonctionnements particuliers suivants :

Fonctionnement «ouverture totale» avec une télécommande 3 touches (Fig. 3)



Fonctionnement «ouverture piétonne» avec une télécommande 3 touches (Fig. 4)



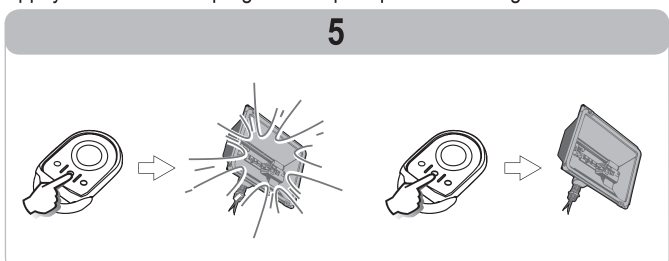
Fonctionnement des cellules de sécurité
Un obstacle placé entre les cellules empêche la fermeture du portail.
Si un obstacle est détecté pendant la fermeture du portail, celui-ci s'arrête puis se réouvre totalement ou partiellement suivant la programmation effectuée lors de l'installation.
A partir de 3 minutes d'occultation des cellules, le système bascule en mode de fonctionnement «homme mort filaire». Dans ce mode, une commande sur une entrée filaire entraîne le mouvement du portail à vitesse réduite. Le mouvement dure tant que la commande est maintenue et cesse immédiatement lorsque la commande est relâchée. Le système repasse en mode de fonctionnement normal dès que les cellules cessent d'être occultées.
Attention : le mode «homme mort filaire» nécessite l'usage d'un contact de sécurité (ex. inverseur à clé ref. 1841036).

Fonctionnement avec feu orange clignotant
Le feu orange est activé lors de tout mouvement du portail.
Une pré-signalisation de 2 s avant le début du mouvement peut être programmée lors de l'installation.

Fonctionnement de l'éclairage déporté
Suivant la programmation effectuée lors de l'installation, l'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation et reste allumé à la fin du mouvement pendant la durée de temporisation programmée.
Si une télécommande est programmée pour l'éclairage déporté, le fonctionnement est le suivant :

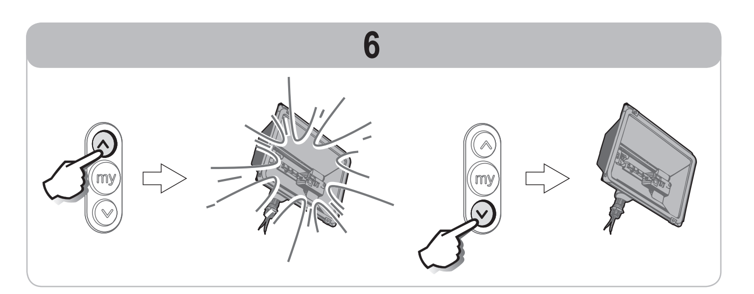
Avec une télécommande 2 ou 4 touches (Fig. 5)
Appuyez sur la touche programmée pour piloter l'éclairage.

5



Avec une télécommande 3 touches (Fig. 6)

6



Fonctionnement en mode séquentiel avec refermeture automatique après temporisation
La fermeture automatique du portail s'effectue après un délai programmé lors de l'installation.
Une nouvelle commande pendant ce délai annule la fermeture automatique et le portail reste ouvert.
La commande suivante entraîne la fermeture du portail.

Fonctionnement sur batterie de secours

Si une batterie de secours est installée, la motorisation peut fonctionner même en cas de coupure générale de courant.
Le fonctionnement s'effectue alors dans les conditions suivantes :

- Avec une batterie 9,6 V :
  - Vitesse réduite.
  - Les périphériques (cellules photoélectriques, feu orange, clavier à code filaire, etc.) ne fonctionnent pas.
- Avec une batterie 24 V :
  - Fonctionnement normal : vitesse normale, accessoires fonctionnels.

Caractéristiques de la batterie :

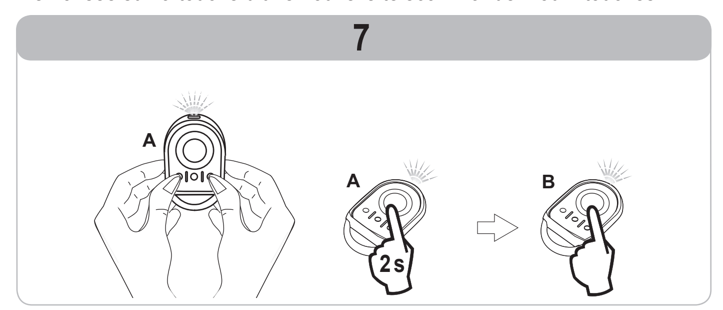
- Autonomie : 24 h ; 5 cycles de fonctionnement suivant le poids du portail.
- Temps de recharge : 48 h
- Durée de vie avant remplacement : 3 ans environ.

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de couper l'alimentation principale et de faire fonctionner le moteur sur batterie pendant quelques cycles, ceci 3 fois par an.

Ajout de télécommandes

Télécommande 2 ou 4 touches (Fig. 7)
Copie de la fonction d'une touche d'une télécommande 2 ou 4 touches mémorisée sur la touche d'une nouvelle télécommande 2 ou 4 touches :

7



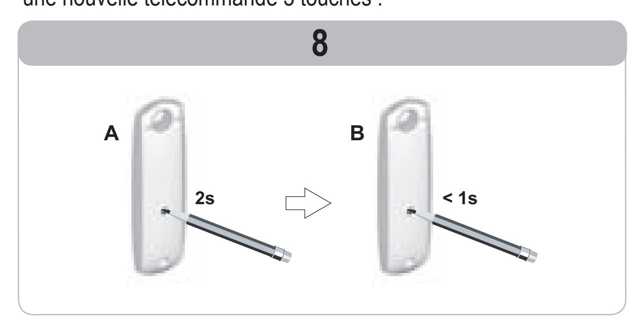
Télécommande "A" = télécommande "source" déjà mémorisée

Télécommande "B" = télécommande "cible" à mémoriser

Par exemple, si la touche de la télécommande A commande l'ouverture totale du portail, la touche de la nouvelle télécommande B commandera aussi l'ouverture totale du portail.

Télécommande 3 touches (Fig. 8)
Copie de la fonction d'une télécommande 3 touches mémorisée sur une nouvelle télécommande 3 touches :

8



Par exemple, si la télécommande A commande l'éclairage déporté du portail, la nouvelle télécommande B commandera aussi l'éclairage déporté du portail.



FR

Déverrouillage manuel d'urgence (Fig. 9)

[1]. Insérer la clé dans la serrure.

[2]. Tourner la clé d'un quart de tour vers la gauche.

[3]. Tourner la poignée de déverrouillage vers la droite.



Ne pas pousser le portail violemment. Accompagner le portail tout au long de sa course lors des manoeuvres manuelles.

9

Verrouillage de la motorisation (Fig. 10)

[1]. Tourner la poignée de déverrouillage vers la gauche.

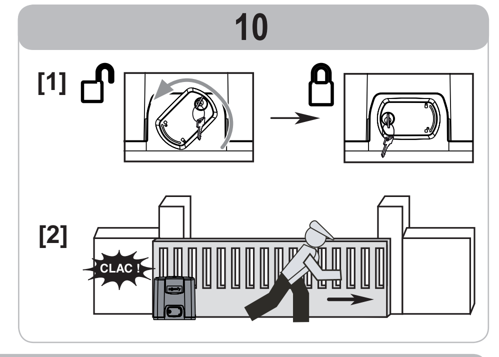
[2]. Manoeuvrer le portail manuellement jusqu'à ce que le dispositif d'entraînement vienne se reverrouiller.

[3]. Tourner la clé d'un quart de tour vers la droite.

[4]. Enlever la clé.



Verrouiller impérativement la motorisation avant toute nouvelle commande.



ENTRETIEN

Vérifications

Dispositifs de sécurité (cellules)

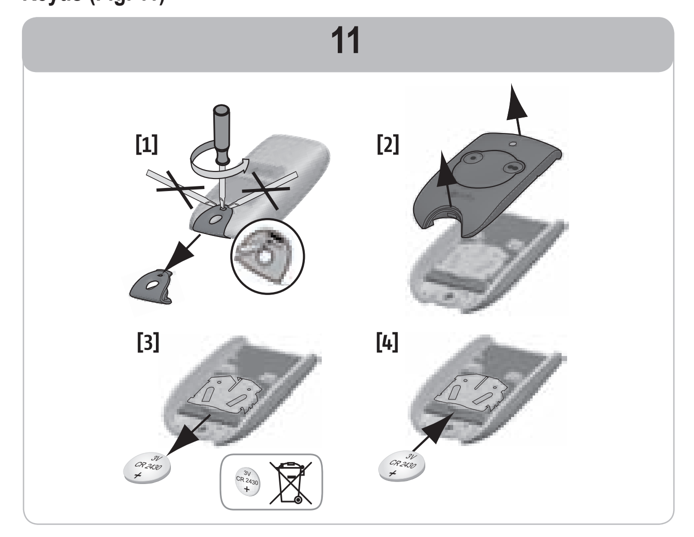
Vérifier le bon fonctionnement tous les 6 mois (voir page 3).

Batterie de secours

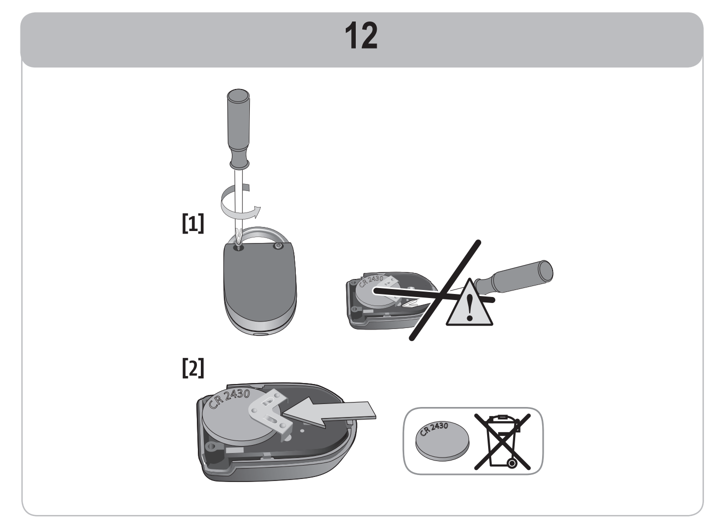
Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de couper l'alimentation principale et de faire fonctionner le moteur sur batterie pendant quelques cycles, ceci 3 fois par an.

Remplacement de la pile

Keytis (Fig. 11)



Keygo (Fig. 12)



RECYCLAGE



Ne pas jeter votre appareil mis au rebut, ni les piles usagées avec les déchets ménagers. Vous avez la responsabilité de remettre tous vos déchets d'équipement électronique et électrique en les déposant à un point de collecte dédié pour leur recyclage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur	230 V - 50 Hz
Puissance maxi consommée Veille-fonctionnement	7,5 W - 600 W (avec éclairage déporté 500 W)
Conditions climatiques d'utilisation	- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44
Fréquence radio Somfy	RTS 433,42 MHz
Nombre de canaux mémorisables	40
Sortie éclairage déporté	230 V - 500 W